

ÚLTIMOS TÍTULOS PUBLICADOS

JUAN ÁNGEL JURISTO
Lugares

JOSÉ JESÚS FORNIELES ALFÉREZ
Historia del Reino de Jerusalén

VV. AA.
*Historia y Memoria del Terrorismo
en el País Vasco II*

JOSÉ VICENTE QUIRANTE RIVES
Un viaje sentimental al jerez

ANA ARIAS Y FERNANDO PALMERO
Hiroshima

HUGO PRATT
Una cita pendiente

MARÍA ISABEL CINTAS GUILLÉN
*Manuel Chaves Nogales.
Andar y contar I y II*

FELIPE DÍAZ PARDO
Cuentos cómplices, divinos y humanos

GABRIEL ALBIAC
Trilogía del fin de siglo

VV. AA.
*I Certamen periodístico de microrrelatos
José Luis Balbín*

LUCIE J. LIPSCHÜTZ
El siglo de las siglas

S. STUART PARK
El Viaje a Oxford que nunca tuvo lugar

CAMILLE DOULS

Cinco meses con los nómadas del Sahara occidental. 1887 es la traducción al castellano de *Cinc mois chez les maures nómades du Sahara Occidental*. Relata la aventura del joven francés Camille Douls quien, en enero de 1887, partiendo de la isla de Lanzarote, recorrió todo el antiguo Sahara español disfrazado como comerciante musulmán. Tomado como prisionero por un grupo de saharauis de la belicosa tribu de los oulad delim, la más fiera y temida de todas, les acompañó en sus nomadeos. Sufrió muchos peligros y participó en sus correrías y fechorías.

Es un caso de esos en los que la realidad supera a la ficción y su relato es apasionante. Fue publicado en 1888 por la revista parisina de viajes *Le Tour du Monde*. Curiosamente no había sido traducida al español a pesar de tratarse del primer recorrido completo de la antigua colonia española.

Al apasionante relato se unen treinta y dos fabulosos grabados realizados para aquella edición por los reconocidos dibujantes Jules y Eugène Girardet, que convierten el texto en una narración muy ilustrada, y en un auténtico placer para la vista, por la minuciosidad de los detalles.

Fernando Ballano Gonzalo, además de la traducción, ha realizado una magnífica y amplia introducción histórica de las exploraciones de la zona, ámbito del que es un apasionado estudioso con varias publicaciones sobre el particular. También nos ofrece una interesante biografía de Camille Douls y aporta fotografías e ilustraciones de otras épocas del Sahara para poder comparar con los grabados originales.

Una obra que ha tardado en ser traducida pero que por fin llega a nuestras manos para disfrutar de su lectura y sus ilustraciones.



CONFLUENCIAS
EDITORIAL



www.editorialconfluencias.com

15

CINCO MESES CON LOS NÓMADAS
DEL SAHARA OCCIDENTAL. 1887

CAMILLE DOULS

C

CAMILLE DOULS CINCO MESES CON LOS NÓMADAS DEL SAHARA OCCIDENTAL 1887

TRADUCCIÓN Y EDICIÓN DE
FERNANDO BALLANO



CONFLUENCIAS
EDITORIAL



Fernando Ballano Gonzalo (Utrilla, Soria, 1956) Licenciado en Psicología y máster en Historia Contemporánea. Ha trabajado como profesor en Nueva York y Madrid; funcionario de la ONU en Burundi y otros diversos empleos en varios países (Suecia, Noruega, Gran Bretaña, Francia Malí...). Ha publicado guías de viaje (Tanzania, Ruanda, Burundi, Zanzíbar, Polonia), unos cuantos libros de texto y diversos ensayos de divulgación histórica (*Exploraciones secretas en África, Exploraciones secretas en Asia, Españoles en África, Aquel negrito del África tropical* (sobre la colonización española de Guinea), *Tierra de nadie. Otra manera de contar la Guerra Civil* (sobre aspectos no conocidos de ella) y numerosos artículos y reportajes.